



Together we go places

28 August 2020

Free Time Offer for 2020 Chinese National Holidays

Dear Valued Customer,

We are glad to inform you that for export shipments with Safmarine during the coming Chinese National holidays, you are entitled for extra free time on top of the standard one.

We believe this will help you better plan your operations during the holiday. For more details, please refer to the summary enclosed. Below offer applies to Safmarine Spot bookings as well.

We thank you for your support for Safmarine. For any questions, please feel free to contact your local customer service or sales representatives. You will find contact details of our local office on <https://www.safmarine.com>

Yours sincerely,
Safmarine

This text has also been translated into Chinese. In the event of any conflict or discrepancy between the Chinese and English versions, the English version shall prevail.


Safmarine
Together we go places



Together we go places

关于2020年国庆节期间免箱期安排

尊敬的客户：

我们高兴地通知您，在2020年国庆节期间所有由萨非航运承运的出口货物，将在标准免箱期之外额外享有更长的免箱期。

我们相信这将有助于您在国庆节期间更好的安排您的货物。请查看下表知悉具体免箱期的信息。以下的免箱期同样适用于萨非航运Spot订舱产品。

感谢您一直以来对于萨非航运的支持。如您对上述安排有任何疑问或希望了解更多信息，敬请联系您当地的萨非航运客服或销售代表。获取我们本地办公室的联系方式请登陆

<https://www.safmarine.com>。

顺颂商祺！

萨非航运大中华区
2020年08月28日

注：本通知原文以英文签发，为方便客户理解，翻译成以上中文文本，如两种语言文本之间存在任何不一致之处，请以英文文本为准，谢谢合作！

Together we go places

2020年国庆节期间免箱期安排 Container Free Time for 2020 Chinese National Holidays

范围 Scope	箱型 Container Type: 所有箱型 All Dry and Reefer											
新港, 秦皇岛, 唐山 (曹妃甸), 太原, 乌兰巴托, 大连, 沈阳, 锦州 Xingang, Qinhuangdao, Tangshan (Caofeidian), Taiyuan, ULAANBAATAR, Dalian, Jinzhou(Liaoning)	开航预计日 Vessel Proforma ETD	10月4日 Oct 04	10月5日 Oct 05	10月6日 Oct 06	10月7日 Oct 07	10月8日 Oct 08	10月9日 Oct 09	10月10日 Oct 10	10月11日 Oct 11	10月12日 Oct 12	10月13日 Oct 13	10月14日 Oct 14
	普柜/特种柜特殊免费用箱期 Dry/Special Container Free Time	10天 10 Days	11天 11 Days	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days	19天 19 Days	20天 20 Days
	冻柜特殊免费用箱期 Reefer Container Free Time	8天 8 Days	9天 9 Days	10天 10 Days	11天 11 Days	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days
郑州, 连云港, 日照, 青岛, 威海, 西安, 烟台, 石岛, 龙口, 临清, 曹县, 滨州 Zhengzhou, Lianyungang, Rizhao, Qingdao, Weihai, XiAn, Yantai, Shidao, Longkou, Liqing, Caoxian, Binzhou	开航预计日 Vessel Proforma ETD	10月4日 Oct 04	10月5日 Oct 05	10月6日 Oct 06	10月7日 Oct 07	10月8日 Oct 08	10月9日 Oct 09	10月10日 Oct 10	10月11日 Oct 11	10月12日 Oct 12	10月13日 Oct 13	10月14日 Oct 14
	普柜/特种柜特殊免费用箱期 Dry/Special Container Free Time	8天 8 Days	9天 9 Days	10天 10 Days	11天 11 Days	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days
	冻柜特殊免费用箱期 Reefer Container Free Time	8天 8 Days	9天 9 Days	10天 10 Days	11天 11 Days	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days
华东港口(福州/马尾除外) East China Ports (Fuzhou/Mawei Excluded)	预计开航日 Vessel Proforma ETD	10月4日 Oct 04	10月5日 Oct 05	10月6日 Oct 06	10月7日 Oct 07	10月8日 Oct 08	10月9日 Oct 09	10月10日 Oct 10	10月11日 Oct 11	10月12日 Oct 12	10月13日 Oct 13	10月14日 Oct 14
	普柜/特种柜特殊免费用箱期 Dry/Special Container Free Time	8天 8 Days	9天 9 Days	10天 10 Days	11天 11 Days	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days
	冻柜特殊免费用箱期 Reefer Container Free Time	8天 8 Days	9天 9 Days	10天 10 Days	11天 11 Days	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days
福州/马尾 Fuzhou/Mawei	预计开航日 Vessel Proforma ETD	10月4日 Oct 04	10月5日 Oct 05	10月6日 Oct 06	10月7日 Oct 07	10月8日 Oct 08	10月9日 Oct 09	10月10日 Oct 10	10月11日 Oct 11	10月12日 Oct 12	10月13日 Oct 13	10月14日 Oct 14
	普柜/特种柜特殊免费用箱期 Dry/Special Container Free Time	10天 10 Days	11天 11 Days	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days	19天 19 Days	20天 20 Days
	冻柜特殊免费用箱期 Reefer Container Free Time	10天 10 Days	11天 11 Days	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days	19天 19 Days	20天 20 Days
中国大陆地区华南港口 (香港除外) South Mainland China Ports (Hong Kong excluded)*	预计开航日 Vessel Proforma ETD	10月4日 Oct 04	10月5日 Oct 05	10月6日 Oct 06	10月7日 Oct 07	10月8日 Oct 08	10月9日 Oct 09	10月10日 Oct 10	10月11日 Oct 11	10月12日 Oct 12	10月13日 Oct 13	10月14日 Oct 14
	普柜/特种柜特殊免费用箱期 Free Time	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days	19天 19 Days	20天 20 Days	21天 21 Days	22天 22 Days
	冻柜特殊免费用箱期 Reefer Container Free Time	8天 8 Days	9天 9 Days	10天 10 Days	11天 11 Days	12天 12 Days	13天 13 Days	14天 14 Days	15天 15 Days	16天 16 Days	17天 17 Days	18天 18 Days

Remarks:

- 1/ For days beyond the free time, you will be charged based on the Progressive Tier Structure as per our standard tariff. 超出免费用箱期部分的费用将按标准费率递增式计算。
- 2/ PRS Mother vessel ports DMR extra freetime will be announced separately 华南母港的滞港免费期将另行通知。
- 3/ Above offer could not be enjoyed together with client specific freetime deal, the longer will apply 以上免箱期不可与客户特殊的免箱期同时使用, 两者中更长的免箱期将被应用。